

JULY 17, 2022



16th Sunday

IN ORDINARY TIME

Jesus entered a village where a woman whose name was Martha welcomed him. She had a sister named Mary who sat beside the Lord at his feet listening to him speak. - Lk 10:38-39

Entró Jesús en un poblado, y una mujer, llamada Marta, lo recibió en su casa. Ella tenía una hermana, llamada María, la cual se sentó a los pies de Jesús y se puso a escuchar su palabra. - Lc 10, 38-39

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



ST JOHN PAUL THE GREAT ROMAN CATHOLIC PARISH

PASTOR: REV. EMMANUEL I. IHEMEDU

PAROCHIAL VICAR: REV. CARLOS ZAPATA

DEACONS: ROY DUNGAN (SENIOR STATUS), ANGEL LUIS GARCIA JR.,
RICHARD HAMEL, PETER HYDE (SENIOR STATUS)

OFFICE — Pope St. John Paul II Pastoral Center
160 Main Street, Torrington, CT 06790

*The Parish Office is open to the public Monday thru Friday, 9 am - 4 pm.
You can also reach us by phone, email and fax:*

PH: 860-482-4433 | SaintJohnPaulTheGreatParish@gmail.com | FAX: 860-489-4070

Saint John Paul
the Great Parish

OUR MISSION STATEMENT

We are a Catholic community united by faith in God, nourished by Jesus through the Word and the Eucharist and empowered by the Holy Spirit to meet the spiritual and physical needs of our parish family and community through prayer, faith formation, stewardship, fellowship and outreach.

ARE YOU NEW TO THE PARISH? WELCOME!

To register, please contact the parish office.

OUR WORSHIP SITES

ST. FRANCIS OF ASSISI CHURCH

160 Main St.

Masses:

Sundays 7:00 am, 10:00 am
Weekdays (M, W, F) 8:30 am

ST. PETER CHURCH

99 East Main St.

Masses:

Sundays 4:30 pm (Sat. Vigil)
8:30 am, 11:30 am (*Español*)

Weekdays (Tu, Th) 8:30 am
& (Tu) 6:30 pm (*Español*)

SACRED HEART CHURCH

116 Grove St.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

SATURDAYS (Eng/Esp)
St. Francis • 2:00-3:00 pm

TUESDAYS (Esp/Eng)
St. Peter • 5:30-6:00 pm

*Confession is available face-to-face
as well as behind the privacy screen.*

OUR DOORS ARE OPEN FOR PRIVATE PRAYER

MON. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
TUE. St. Peter 8:30 am - 4:00 pm
WED. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
THU. St. Peter 8:30 am - 4:00 pm
FRI. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
SAT. St. Peter 10:00 am - 5:30 pm

HOURS SUBJECT TO CHANGE

THIS WEEK AT OUR PARISH

Saturday, July 16

Vacation Bible Camp registration is open. See page 7.
10:00 am - 5:30 pm, St. Peter open for private prayer
2:00-3:00 pm, Confession @ St. Francis
4:30 pm, Mass (Vigil) @ St. Peter Church

Sunday, July 17

16th Sunday in Ordinary Time, Masses, Page 4

Monday, July 18

8:00 am, bulletin submission deadline for July 17 bulletin
8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm

Tuesday, July 19

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4 pm
4:15 pm, Legion of Mary @ Pastoral Center
5:30 pm, Exposition; 6:15 pm Benediction @ St. Peter (Spanish)
5:30-6:00 pm, Confession @ St. Peter (Spanish/English)
6:30 pm, Santa Misa @ St. Peter (Spanish)
7:00 pm, Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro

Wednesday, July 20

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm
5:00-6:30 pm, Father Carlos office hours (Spanish)

Thursday, July 21

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4 pm

Friday, July 22

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm

Saturday, July 23

9:00-11:30 am, "Christmas in July" Toy Drive. See page 5.
10:00 am - 5:30 pm, St. Peter open for private prayer
2:00-3:00 pm, Confession @ St. Francis
4:30 pm, Mass (Vigil) @ St. Peter Church

Sunday, July 24

17th Sunday in Ordinary Time, Masses, Page 4

WEEKLY COLLECTION
July 3, 2022: \$8,147.65

ONLINE GIVING
June 27 - July 3, 2022: \$2,424.65

THE WEEKEND'S OFFERING TOTAL:
\$10,572.30

PLEASE MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO
ST. JOHN PAUL THE GREAT PARISH
Thank you for your continued generosity

Summertime is here!

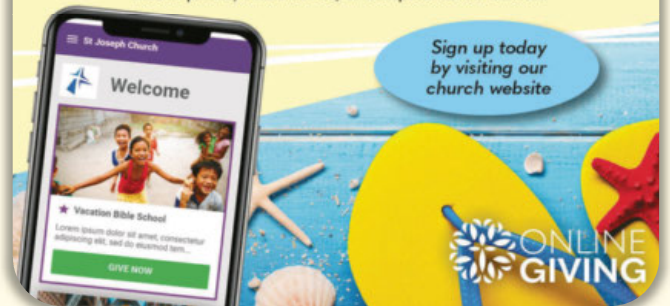
Dear Parishioners, whatever the season, we depend totally on your weekly offerings for the upkeep of our parish. Online Giving is a convenient way for you to continue your support of St. John Paul the Great Parish during the summer months. I am grateful for your generosity. Thank you and God Bless You,

— Father Emmanuel

GIVING MADE EASY WHILE YOU'RE ON THE GO.

Summer is in the air and it's time for beaches, sunshine, and travel. While you are on the go this summer, make giving easy and give online with Online Giving. Our church is a spiritual home for all of us which relies on our time, talent, and treasure in order to fulfill our mission. Online Giving is an easy way to support our continued mission. It is time to come together to keep our faith, so that we can offer hope and healing to those around us.

Online Giving allows you to make donations, payments, and pledges via your mobile phone, smart device, or computer to our church.



Sign up for ONLINE GIVING on our easy-to-use platform!

Once your account is set up, you don't have to do a thing. You can start, stop, and change your gift-giving at any time for any reason.

It's automatic, fully secure and confidential.

You have total control.

Simply visit www.johnpaulgreatparish.com and click on the online giving link to get started. For questions, contact anitaressel@yahoo.com or call Anita at (860) 482-4433.

ONLINE GIVING IS PROVIDED BY OUR SUNDAY VISITOR, A CATHOLIC NOT-FOR-PROFIT ORGANIZATION SERVING PARISHES FOR MORE THAN 100 YEARS.

ENROLL YOUR CHILD NOW FOR THE 2022-23 SCHOOL YEAR AT ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY PRE-K TO GRADE 8



We believe a high-quality, Catholic education should be available to all regardless of income.

See page 8 for more information.

OWN A BUSINESS?

To place an ad or for more information, CONTACT MARY HOFFMAN at 860-836-8486 or mhoffman@4LPi.com.



ADVERTISING MAKES OUR BULLETIN SUCCESSFUL AND IT HELPS OUR SPONSORS ATTRACT NEW CUSTOMERS.

We are grateful for our advertisers and ask that when you do business with them, please say, 'THANK YOU FOR SUPPORTING OUR PARISH!'

The next bulletin submission deadline is 8:00 am • MONDAY, JULY 18 FOR JULY 25 bulletin

Submissions cannot be accepted over the phone. Please submit no later than deadline by email to: saintjohnpaulthegreatbulletin@gmail.com
Late submissions will be considered only if space allows.



**FATHER EMMANUEL'S
WEEKLY PRAYER**

**My prayer for you this week is
Romans 8:28**

IT SAYS:

"And we know that God causes all things to work together for good to those who love God, to those who are called according to His purpose."

What if you knew that everything that burdens your heart today will work out fine? What if you knew for certain that everything that is going on or has gone on in your life was meant to be, planned just for you, and in your best interest? What if you knew that your medical condition would work out for the best? **Romans 8:28** assures us that everything will work out for good to those who love the Lord. As you love the Lord, may He cause all things work together for good for you and your family in Jesus' Name.

Amen!

– Father Emmanuel

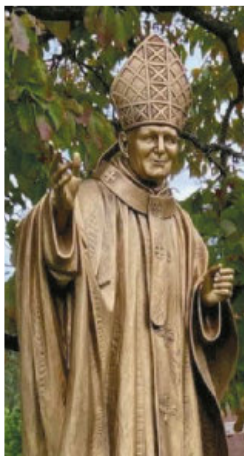
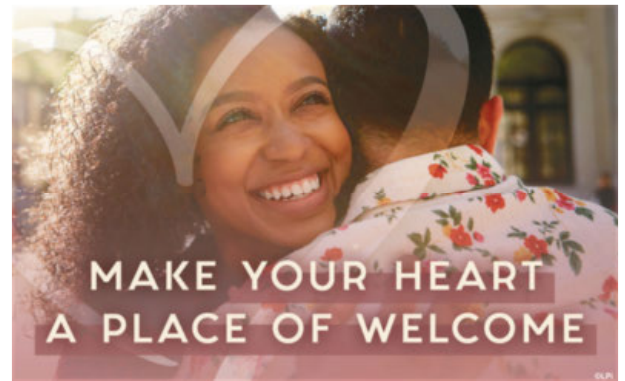
**“Our families
need to ask
for the gift of
the Spirit!**

Through prayer, even in the busiest times, we give time back to God, we find the peace that comes from appreciating the important things, and we encounter the

joy of God's unexpected gifts. Through daily prayer may our homes become, like the house of Martha and Mary, places where Jesus always finds a warm welcome (Pope Francis).” While it is necessary to attend to the details of hospitality, learning how to be present to people, experiences, and God is sometimes more important. Creating homes that are welcoming environments requires not only organization and structure but members who truly enjoy being there and celebrating life with one another.

Details can often get the best of us. While attending to details is important to success, our obsession with them can be problematic. Whether wanting to make a good impression, fear of failure, insecurity, or emotional immaturity, throwing ourselves into the “details” of hospitality can distract us from being present to those we want to serve. Conversely, focusing exclusively on being present without any attention to detail also sets our attempts at hospitality up for disaster! We need a balance of both. But creating a truly welcoming space in our homes and within ourselves requires still more.

We have to be empty of ourselves. Becoming a welcoming, hospitable person is not possible in someone focused on their own needs and desires. If the one we serve is the one who looks back at us in the mirror, then there is no space for anyone else. While Martha and Mary had different ideas of what it means to serve, they both had the inner space and freedom to do so. They were detached from themselves. Detachment becomes the challenge to hospitality and creating a God-centered, open-hearted space in our lives. When we impulsively act out of our personal agendas, violence, abuse, pride, greed, lust, power, control, passion, and self-aggrandizement encroach upon the space needed to be present to another human being. Not only can others not find a home in us, but even God cannot find a home in us!

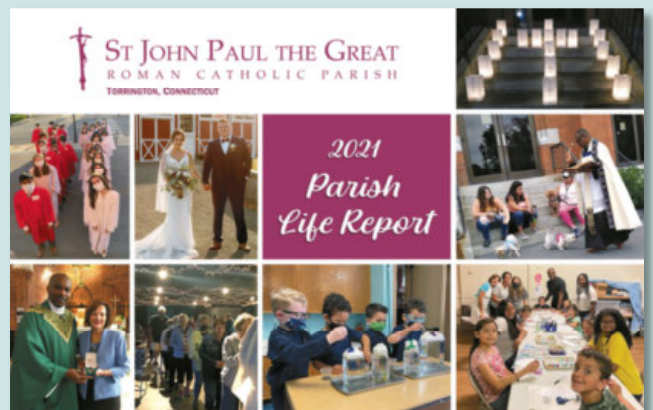


Dear parishioners,

At some point last year, the papal *ferula* (pastoral staff) was stolen from the statue of Pope John Paul II that stands in front of the Pastoral Center. We are grateful that it was recently returned to us by a person who discovered its hiding place. The *ferula* will be restored to its proper place after needed repairs are completed.

We give honor and thanksgiving to our parish patron, St. John Paul the Great, for its return, and for his prayers of intercession for God's blessings upon our parish!

The 2021 Parish Life Report is now online.



www.johnpaulgreatparish.com/parishlife-report

Mass Intentions

Saturday, July 16

4:30 pm St. Peter
† Michael Giobbe *by the Religious Teachers Filippini*

Sunday, July 17

7:00 am St. Francis
† Joseph & Nellie Vestali *by the family*

8:30 am St. Peter, live-streamed
† Loretta Marinelli *by Roy & Judy Early*

10:00 am St. Francis, live-streamed
† Roger & Teresa Nizinski *by friends*

11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed
For the intentions of all parishioners

Weekday Masses

MONDAY 7/18 8:30 am ST. FRANCIS
In celebration of Deacon Roy's 40 years of service
by the Legion of Mary

TUESDAY 7/19 8:30 am ST. PETER
† Carmine & Emilio & Carmine & Rosa Madia and Vittorio & Rosa Cristiano *by Catarina Madia & Family*
Mass in Spanish 6:30 pm ST. PETER
For the intentions of all parishioners

WEDNESDAY 7/20 8:30 am ST. FRANCIS
† Richard J. Cryan *by Mark & Barbara Callahan*

THURSDAY 7/21 8:30 am ST. PETER
For the intentions of all parishioners

FRIDAY 7/22 8:30 am ST. FRANCIS
† Innocent Ihemedu *by Stan Levicki*

Saturday, July 23

4:30 pm St. Peter
† Jacob Sidlosky Jr. *by Ann, Nick Jr., Steve & Bob Russo*

Sunday, July 24

7:00 am St. Francis
† Betty Jane & James L. Miklos *by the family*

8:30 am St. Peter, live-streamed
† Al & Josephine Mainella & deceased members of the Mainella & Minelli families *by the family*

10:00 am St. Francis, live-streamed
† Joseph & Joanna Killiany *by Joanna Arnista*

11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed
For the intentions of all parishioners

"Prayer is the place of refuge for every worry, a foundation for cheerfulness, a source of constant happiness, a protection against sadness." — ST. JOHN CHRYSOSTOM



IN NEED OF PRAYERS?

Please call Cheryl at our Prayer Line:
860-960-4805
... completely confidential

SUNDAY MASSES: 8:30, 10:00 & 11:30 AM (SPANISH) ARE LIVE-STREAMED.

Online Masses and services can be accessed by using **Facebook** and **YouTube** links on our website under Mass Schedule at: <https://johnpaulgreatparish.com/masstimes>. Please note: Facebook link is live and YouTube link is recorded video. Our YouTube channel is SJPTG Parish.

For those who do not have access to the internet but who would like to watch the Sunday Mass, **optimum.** a brand of attlice **broadcasts a recording** of the St. John Paul the Great SUNDAY MASS each week, premiering Fridays, with repeats on the following Mondays and Wednesdays:

MASS FOR SUNDAY, JULY 17

will air Friday, July 22 @ 2 pm; repeating Mon., July 25 @ 4 pm; AND Wed., July 27 @ 3:30 pm

Also, a television Mass produced by the Office of Radio & Television is aired **DAILY AT 10 AM** on WCCT-TV (CW20) and WCTX-TV (MyTV9), and also at 5 am Saturday and Sunday on WCCT-TV. <https://ortv.org/mass.html>



SANCTUARY CANDLE is burning this week at ST. PETER in memory of BRUNO SESTITO



Parishioners may request that Sanctuary Candles be lit for one week in memory or in honor of a loved one. For more information, please contact the parish office at 860-482-4433.

Please pray for recently deceased members of our parish...

MARY DUNN
JOHN TERP

ATENCIÓN PASTORAL EN ESPAÑOL

Martes - 5:30 pm: Exposición del Santísimo
5:30 - 6:00 pm: Confesiones
6:15 pm: Bendición
6:30 pm: Santa Misa
7:00 pm: Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro

Miércoles - 5:00 - 6:30 pm: Atención de oficina. Confesiones, consultas sobre sacramentos y orientación espiritual. Para citas en otros días u horas, por favor de llamar a la oficina o hablar con el padre Carlos.



PASTORAL CARE IN SPANISH

On Tuesdays: 5:30 pm: At St. Peter's. Exposition of the Blessed Sacrament. Confessions available from 5:30 to 6:00 pm. Benediction is at 6:15 pm and Mass at 6:30 pm, followed by the John the XXIII meeting at St. Peter Hall.

On Wednesdays: Office Hours from 5:00 to 6:30 pm. For appointments at another day or time, please see Fr. Carlos or call the office.

PLEASE NOTE:

Friday evening Adoration & Community Prayer as well as the First Friday Mass of healing at St. Peter Church will not be held during the months of July & August.

They will resume in September.

Christmas in



The St. John Paul the Great SOCIAL JUSTICE MINISTRY will be collecting toys on SATURDAY, JULY 23rd for our "Christmas in July" DRIVE-THRU TOY DRIVE.

The drive will benefit FISH and Friendly Hands by giving them a head start on their Christmas donations. Members of the Social Justice Ministry will be at:



St. Peter Hall
on Saturday, July 23rd
from 9:00 am to 11:30 am

to accept donations of **books, dolls, balls, games and cars/trucks.**

You may drive up to the St. John Street door and someone will come out to get your donation, or just walk in.



As always, your continued generosity is greatly appreciated.

Baptism

WE WARMLY WELCOME...

Delilah Jolene Lyden
Daniel Silvio Redmond
Sebastian Jonathan Wronski

...who were baptized in June!



TRAVELING? Masstimes.org

helps Catholics get to Mass by helping them find churches and worship times worldwide when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. Churches routinely change their Mass times, so remember to double-check the parish's website to see if the Mass times are still valid.



"...un solo cuerpo y un mismo espíritu, pues ustedes han sido llamados a una sola vocación y una misma esperanza, un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo..."
— EFESIOS 4, 4-5



ARQUIDIÓCESIS DE HARTFORD

IL FESTIVAL ANUAL DE FE Y CULTURA; MÚSICA Y COMIDAS TRADICIONALES

17 de julio de 2022 • 2-6 pm

LUGAR: St. Mark the Evangelist,
467 Quaker Lane South, West Hartford

— Que debes traer? *Tu sonrisa y tus amigos; habrán bailes y sabores de África, Brasil, República Dominicana, Ghana, Guatemala, Haití, India, Irlanda, Puerto Rico y Vietnam.*

— BAILE IRLANDES —

"...one body and one Spirit, as you were also called to the one hope of your call; one Lord, one faith, one baptism..." — EPH. 4, 4-5

ARCHDIOCESE OF HARTFORD SECOND ANNUAL FESTIVAL OF FAITH AND CULTURE

Mark your calendar!

July 17, 2022 • 2-6 pm • Free

467 Quaker Lane South, West Hartford, CT 06110

Live music, DJ, Irish dancing, traditional dancing AND traditional foods featuring the flavors of Africa, Brazil, Dominican Republic, Ghana, Guatemala, Haiti, India, Ireland, Puerto Rico & Vietnam.

BRING YOUR FRIENDS!



Sacred Scripture celebrated the beauty of Carmel where the prophet Elijah defended the purity of Israel's faith in the living God. In the twelfth century, hermits withdrew to that mountain and later founded the Carmelite order devoted to the contemplative life under the patronage of Mary, the holy Mother of God.

Devotion to Our Lady of Mount Carmel is worldwide, and most Catholics are familiar with the Scapular of Our Lady of Mount Carmel, also known as the Brown Scapular. The feast of Our Lady of Mount Carmel was instituted for the Carmelites in 1332, and extended to the whole Church by Benedict XIII in 1726.

For more on the history of the Scapular of Our Lady of Mount Carmel, see <https://www.catholicculture.org/culture/liturgicalyear/calendar/day.cfm?date=2022-07-16>



OUR LADY OF MOUNT CARMEL

July 16th
Optional Memorial of Our Lady of Mount Carmel

St. John Paul the Great Parish Ministries & Volunteer Opportunities

"It is Jesus who stirs in you the desire to do something great with your lives, the will to follow an ideal, the refusal to allow yourselves to be grounded down by mediocrity, the courage to commit yourselves humbly and patiently to improving yourselves and society, making the world more human and more fraternal." — ST. JOHN PAUL II

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Server Coordinator	Nicole Fragione
Eucharistic Adoration	860-482-4433
Eucharistic Minister Coordinator	
St. Francis	Gail Marchand
St. Peter	Pat Fairchild
Eucharistic Minister Training	Mary Ann Seiser
Lector Coordinator	
St. Francis	JoAnn Tammaro
St. Peter	Brian Tutt
Liturgical Decorating Ministry	
St. Francis	
St. Peter	Pat Fairchild
Music Ministry	Dr. Konstantza Chernov
Sacristans	
St. Francis	
St. Peter	Louise Binelli

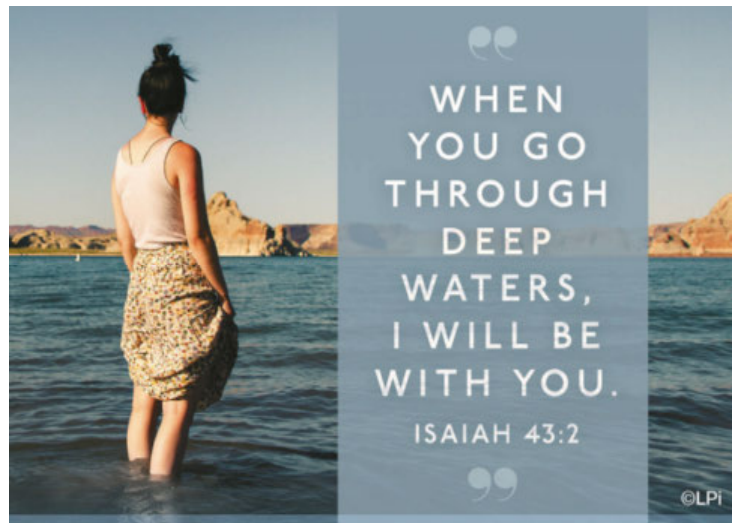
MINISTRIES/CLUBS/SOCIETIES

Bereavement Ministry	Mary Ann Seiser	860-482-4433
Holy Name	Michael Yuchunas	860-309-0448
Holy Rosary	Claudia Guisti	860-307-9696
Homebound Visits	Mary Ann Seiser	860-482-4433
Knights of Columbus #55	David Mwanza	203-419-6144
Legion of Mary		860-482-4433
Family Life Ministry	Jen Owens	860-307-2291
Prayer Shawl Ministry	Joan Colangelo	860-482-6294
RCIA		860-482-4433
Scripture Discussion	Mary Cashman	860-489-7568
Social Ministry	Maria Daddario	860-482-4433
St. Anne's, Mother Cabrini & Franciscan Societies		
Jacqueline Stefurak-Harms		860-482-7791
Virtus Training		860-482-4433
Welcoming/Hospitality		860-482-4433

GRUPOS APOSTÓLICOS Y

COORDINADORES PASTORAL HISPANA

Movimiento Juan XXIII	Fani Orellana	336-695-3672
Preparación para el Bautismo		
Diácono Ángel García		203-577-7130
RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos)		
Diácono Ángel García		203-577-7130
Preparación para el Matrimonio		
P. Carlos M. Zapata		860-482-4433 (Ext. 16)
Evangelización	Orlando Orellana	860-806-4522
Pastoral de Vida Matrimonial y Familia		
Yuneris Owens		860-307-2291
Pastoral Social	Doris Ramírez	860-459-6658
Preparación de Quinceañeras		
Yuneris Owens		860-307-2291
Ministros Extraordinarios de la Comunión		
Carmen Fernández		860-921-3408
Lectores	Sonia Sánchez	860-307-8349
Ministros de Acogida	Rubén De La Roca	860-459-6845
Sacristán	Roberto Castillo	860-309-2316



We want to thank the **Dunkin'** in the south end of Torrington for their generous gift of creamers for our Sunday 'Coffee & Donuts.' We are deeply grateful for the support of our neighboring merchants.

TWO HEARTS IS THE PRO-LIFE MESSAGE OF THE CATHOLIC CHURCH IN ACTION.

"Our Church, together with many others, provides outreach to pregnant women in challenging circumstances and we will continue to do so before and after their child is born."

— Archbishop Leonard Blair on the recent overturning of Roe v. Wade

TWO HEARTS PREGNANCY CARE CENTER, a Catholic-based organization, offers a variety of services to women, men, and couples at all stages of pregnancy, as well as assisting young parents.

Services include pregnancy tests, advice and help making decisions, supporting young moms throughout their pregnancy, goods, parenting classes and other resources to young parents.

We also offer post-abortion support for both men and women.

FIND HELP: (860) 482-0672

116 GROVE STREET, TORRINGTON

SUPPORT THE MISSION: www.twoheartscenter.com

Two Hearts Pregnancy Care Center is a non-profit 501(c)(3) organization, offers its services free of charge, and depends on donations. All donations are tax deductible.

To donate, please mail checks, payable to **Two Hearts PCC**, to: **TWO HEARTS PCC, 116 Grove Street 2nd Floor, Torrington, CT 06790.**



It may be hard to ask for help, but you are not alone...

Litchfield County Opiate Task Force is here to help you find the resources you or your loved one needs to support their substance use disorder treatment and journey through recovery.



LITCHFIELD COUNTY OPIATE TASK FORCE

860-496-2100 • <https://www.lcoff.org> Offices are located at the McCall Center for Behavioral Health, 58 High Street, Torrington.

*“Confession is an act of honesty and courage -
an act of entrusting ourselves, beyond sin,
to the mercy of a loving and forgiving God.”*

— SAINT JOHN PAUL THE GREAT

SACRAMENT OF RECONCILIATION

TUESDAYS:

ST. PETER, 5:30 - 6:00pm

SATURDAYS:

ST. FRANCIS, 2:00 - 3:00pm



Our 2022 Mass Books are open to schedule Masses for the remainder of the year until December 31, 2022.

Masses can be requested in memory of your deceased loved ones, or for those who are sick or suffering, or in celebration of an anniversary, sacrament or birthday.

We are accepting PHONE CALLS ONLY at 860-482-4433 from 9:00 am – 3:00 pm.

We allow 2 daily and 2 weekend Masses to be booked.

PLEASE NOTE: if you are having a Mass said for someone and would like to bring up the gifts, please let an usher know prior to the Mass.



Saint John Paul the Great Vacation Bible Camp 2022

FOR CHILDREN ENTERING
GRADES K-5

Go off-road for a Monumental adventure through the colorful canyons and sunbaked trails of the southwest. By exploring God's awesomeness, kids form a rock-solid faith for the road ahead.

Date: August 8-August 12

Time: 5:00-8:00 pm

Location: Sacred Heart Hall

Registrations open July 15:

Jen Owens, Director of Faith Formation
Email: johnpaulgreatreligious@gmail.com
Cell: (860) 307-2291 (call/text)

\$25/ CHILD (\$75 family max)
SPACE IS LIMITED TO 50 CAMPERS
(First come, first served)

— CALLING VOLUNTEERS —
ADULTS & YOUTH (in grades 6-12)
to help in our Arts, Crafts, Bible,
Outdoor Games and Science stations.



KEVIN'S PLACE IS SERVING AGAIN
WITH A CHANGE
IN THE TIME!

Kevin's Place

We provide a free community meal on the second weekend of the month from 4:30-5:30 pm in St. Peter Hall. The next meal will be served:
AUGUST 14TH

This social ministry continues because of the prayers and support of all our parishioners. In the fall, we will reevaluate the possibility of adding a second meal. Donations to support Kevin's Place are welcome and appreciated. Please make payable to St. John Paul the Great and put "Kevin's Place" in memo on checks. Mail to parish office: 160 Main St., Torrington, CT 06790. With grateful hearts, we thank you!!

For more info or to volunteer, contact Chris Delgrande
860-307-2969 / christine.delgrande@gmail.com



**KNIGHTS
OF COLUMBUS[®]**
SOLIDARITY COUNCIL #55

Knights Council #55 was formed with the purpose of helping and sustaining our parish. We are looking for more men to help us in our task of supporting our pastor and the parish.

JOIN US! Get more information by calling or texting
860-307-5204 or e-mail to kocsolidarity55@gmail.com

CALLING ALL YOUNG ADULTS 18-40!

*Are you seeking community?
Simply curious to know more about the Catholic faith?
Looking to deepen your relationship with Christ?*

CROSSROADS4CHRIST

Crossroads 4 Christ (C4C) meets Friday nights, 6:30-7:30 pm for fellowship and formation at St. Joseph Parish Center, 31 Oak St. in Winsted, then to the church for 7:30-8:30 pm Eucharistic Adoration. Confessions available.

C4C is a lay apostolate working to develop communities of young adult missionary disciples and currently has six other chapters in Connecticut. Visit crossroadsforchrist.org. Questions? Contact Jill at winsted@crossroadsforchrist.org.

THE ONLY STREAM SCHOOL IN NORTHWEST CONNECTICUT



ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

360 Prospect Street, Torrington • 860-489-4177 • stjohnpaulthegreatacademy.org

WE ARE NO ORDINARY SCHOOL.

ENROLL NOW FOR 2022-23



St. John Paul the Great Academy offers **JUST** tuition, making access to a high quality, private **STREAM** education affordable for everyone!

We believe a high-quality, Catholic education should be available to all regardless of income. Convenient payment plans are available. Please contact the Academy for more details.

St. John Paul the Great is the only multi-age **STREAM** Academy in the Northwest corner of CT.

The **STREAM** Framework helps to develop critical thinkers and future leaders through the integration of Religion. It encourages a climate of innovation through faith and interdisciplinary instruction. It allows students to meet their goals through problem-solving, group collaboration and independent research in a progressive and creative learning environment.

OUR STREAM ACADEMY SUPPORTS:

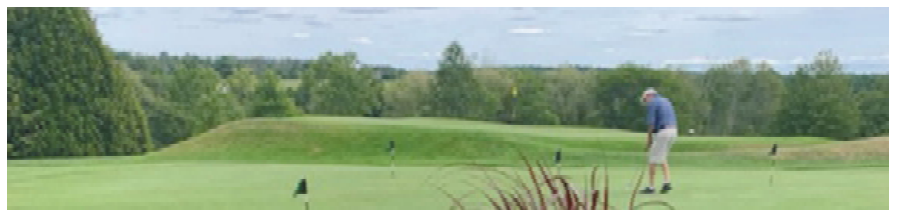
- ◆ People not Programs
- ◆ Project-Based Learning (PBL)
- ◆ Rigorous Math, Language Arts and Science Courses
- ◆ Engineering Skills
- ◆ Computer Science & Technology
- ◆ Physics
- ◆ Research
- ◆ Understanding real-world impacts
- ◆ Reasoning abstractly and quantitatively
- ◆ Analyzing data & Higher Order Thinking (HOT)
- ◆ Making sense of problems and persevering in solving them
- ◆ Constructing viable arguments and critiquing reasoning of others
- ◆ Model with mathematics
- ◆ Using appropriate tools strategically
- ◆ Looking for and expressing regularity in repeated reasoning
- ◆ Asking questions & defining problems
- ◆ Developing & carrying out investigations
- ◆ Analyzing & interpreting data
- ◆ Using mathematics and computational thinking
- ◆ Constructing explanations & computational thinking
- ◆ Constructing explanations & designing solutions
- ◆ Engaging in argument from evidence
- ◆ Obtaining, evaluating and communicating information



FIND OUT MORE AT: stjohnpaulthegreatacademy.org/admissions

THIRD ANNUAL

FORE THE CHILDREN GOLF TOURNAMENT



MONDAY, AUGUST 22ND

Torrington Country Club

250 Torrington Road, Route 4, Goshen

11 AM Registration & Lunch • 12 Noon Shotgun Start • Dinner & Raffle

Enjoy a fabulous day of golf at Northwest Connecticut's premiere 18-hole private golf course. All proceeds to benefit the Academy.

Great Raffle Prizes • Closest to the Pin • Hit the Green
◆ Hole in One Prize • 50/50 Drawing

8 | July 17, 2022
16th Sunday in Ordinary Time

To Register or Become a Sponsor, visit
www.stjohnpaulthegreatacademy.org/golf

FOOD PANTRY

If you, a family member or elderly neighbor are in need of food, come to **FISH NW CT Food Pantry**, 332 South Main St., Torrington or call 860-482-7300, 9 am - 5 pm and we will provide you with information. **Everyone is welcome!**



Know God's Word ... Know God's LOVE!

Archdiocese of Hartford has Bible Studies for Adult Learners.

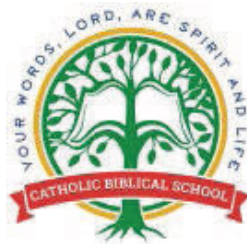
The Biblical School *now enrolling virtual and in-person classes!*

Find out more at

www.CatholicEdAOHCT.org,

or contact us:

catholic.biblical.school@aohct.org



15TH CONNECTICUT CATHOLIC MEN'S CONFERENCE

REGISTER TODAY!

SATURDAY, SEPTEMBER 24, 2022
NORTHWEST CATHOLIC H.S. in WEST HARTFORD
TICKETS ON SALE NOW! www.ctcatholicmen.org

GOD IS WITH US!
www.ctcatholicmen.org

REGISTER TODAY!

BISHOP CAGGIANO **FR. WADE MENEZES** **FR. CHRIS ALAR** **FR. LARRY RICHARDS**

ADORATION • CONFESSION • MASS • EXHIBITORS • NATIONAL SPEAKERS

SPECIAL GUEST: ARCHBISHOP BLAIR
Principal Celebrant and Homilist at Closing Mass

EUCCHARISTIC MIRACLES OF THE WORLD EXHIBIT
Created and Designed by Bl. Carlo Acutis

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS: For adults who wish to become Catholic or for Catholic Adults who have not yet received the Sacraments of First Eucharist and Confirmation. Please contact the Parish Office.

SACRAMENT OF BAPTISM: For baptism prep class in English, please call Kate at 860-307-7432 to register for class. Baptism prep class in English is held the first Tuesday of the month, 7:00 pm at the Pastoral Center. For Baptism prep in Spanish, please call Deacon Angel Garcia at 203-577-7130.

SACRAMENT OF MARRIAGE: Arrangements for Marriage are made by calling the Parish Office (860-482-4433) to schedule an appointment with one of the priests at least six months in advance of desired wedding date.

SACRAMENT OF THE SICK: Anyone who is seriously ill, advanced in age or preparing for surgery may receive. Please call the Parish Office to arrange.

PARA EL BAUTISMO: Para preguntas sobre el bautismo y la clase pre-bautismal, favor de llamar al Diácono Ángel García al 203-577-7130.

CEREMONIA DEL BAUTISMO EN ESPAÑOL- CUARTO FIN DE SEMANA DEL MES: Sábado a la 1:00 pm y domingo dentro de la misa de las 11:30 am, en la iglesia de San Pedro.

CELEBRACIÓN DE QUINCEAÑERAS: Requisito: La preparación debe comenzar al menos tres meses antes de la fecha de la celebración y la familia debe ser miembro activo de la parroquia con participación activa en la Misa Dominical. Para más información o preguntas, póngase en contacto con Yuneris Owens llamando al 860-307-2291.

† EUCHARISTÍA DOMINICAL

11:30 am En la Iglesia de San Pedro

OFICINA PARROQUIAL EN ESPAÑOL

Los Miércoles 5:00 – 6:30 pm; Centro de Pastoral Juan Pablo II (160 Main St.)

Confesiones, asesoría espiritual, inscripción de intenciones para la Eucaristía Dominical; información sobre los Sacramentos, RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) y la celebración de Quinceañeras.
Teléfono: 860-482-4433 Extensión 16.

STAFF

PASTORAL MINISTRY

Mary Ann Seiser: 860-482-4433, ext. 26

DIRECTOR OF MINISTRIES

Christine Delgrande: 860-482-4433
stjpgdirectorofministries@gmail.com

FAITH FORMATION

Jen Owens, Director, Call/TEXT: 860-307-2291
JohnPaulGreatReligiousEd@gmail.com

Kate Rines, Baptismal Prep - Age 5,
Call/TEXT: 860-307-7432,
JohnPaulGreatBirth2Five@gmail.com

BUSINESS MANAGER Anita Ressel

EXECUTIVE ASSISTANT Toni Tavano

MUSIC DIRECTOR & ORGANIST

..... Dr. Konstantza Chernov

OFFICE STAFF Irene Matava

..... Rose McMahon

PROPERTY MANAGER Emil Sorban

BULLETIN EDITOR Leslie DiVenere

SaintJohnPaulTheGreatBulletin@gmail.com

TRUSTEES John Janco

..... Monica Diulio

FINANCE COUNCIL

Paul Griffin

Mary Jane Cavanaugh

Cherie Pearson

Linda Devanney

Bernadette Rossi

David Paniati

Christopher Anderson

Anthony Turina

ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

Principal: Mr. Edward Goad

www.stjohnpaulthegreatacademy.org

860-489-4177

Visiting Nurse & Hospice of Litchfield County
Caring for the residents of Litchfield County Since 1922

Home Health Care • Palliative Care
 Hospice • Therapy

860-379-8561
 www.vnhc.org
 32 UNION STREET • WINSTED, CT

Health Insurance Medicare Plans

Confused about Medicare Plans?
 Turning 65? Some plans at 0 cost!

Steve Ardussi
 860-309-4137
 "Your Personal Benefits Advisor"
 "Trusted and Local"

Working in our community **AEI**

TEMP/TEMP-HIRE/DIRECT HIRE

Full-time & part-time positions in assembly, warehouse/distribution, clerical, hospitality & more!

(860) 489-1463 | aeistaffing.com | 8am-4pm M-F

LOCAL STAFFING SOLUTIONS FOR 30+ YEARS

Northwest Community Bank

YOUR COMMUNITY – YOUR COMMUNITY BANK

TORRINGTON, 416 WINSTED RD
 860-482-3423

www.nwcommunitybank.com

MEMBER FDIC EQUAL HOUSING LENDER

Considering Senior Housing Options?

 **VISIT: www.FreeAssessmentKPNB.com**

In just minutes, this FREE online tool will help you determine which options are the best fit.

100% confidential. No signup required.

Compliments of  **Keystone Place At Newbury Brook**
A Life-Enriching Retirement Community

More Expertise. More Access.

Hartford HealthCare

Charlotte Hungerford Hospital

CharlotteHungerford.org
 540 Litchfield St. Torrington, CT
 860.496.6666

PHALEN FUNERAL HOME INC.

Keith M. Phalen
 Funeral Director

keith@phalenfuneral.com
 http://www.phalenfuneral.com

285 Migeon Avenue
 Torrington

(860) 489-9600

Dale's Barber Shop



860-618-3182

238 Water Street
 Torrington, CT 06790

Cindy Sherwood,
 Broker Associate, SRES



203-885-9716
 860-294-4234
 cindy@tprealtyllc.com

Turning Point Realty LLC



"We Do More Than Just Automatics"

ACE AUTOMATIC TRANSMISSION, LLC

"A satisfied Customer is Our Business" - Since 1959

113 Albert Street
 Torrington, CT 06790

(860) 482-6446

MICHAEL F. MAGISTRALI & ASSOCIATES, LLC
 A GENERAL PRACTICE LAW FIRM

Serving the Northwest Corner Since 1985

400 Prospect St., Torrington, CT
 Wills/Estate Planning • Real Estate
 Personal Injury • Auto & Motorcycle Accidents

(860) 626-0777

A proud Graduate of St. Peter's School, Class of '87

 **Sullivan Brothers, LLC**
Building on a strong foundation since 1987

John A. Sullivan
 OWNER

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL BUILDING & RESTORATIONS

203-879-4555
 info@sullivan-brothers.com
 www.sullivan-brothers.com
 One Wolcott Rd. / Wolcott, CT

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

CONTACT US!

Contact Mary Hoffman to place an ad today!
 mhoffman@4LPi.com or (800) 477-4574 x6340






support our ADVERTISERS

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Telephone (860) 482-3155

CIESCO MEMORIALS

Monuments • Markers
 Cleanings • Cemetery Lettering
 Bronze Plaques

John C. Ciesco
 Cemetery Consultant

Email: ciesco@optonline.net
 199 Main Street
 Torrington, CT 06790
 www.ciescomemorials.com

LET US PLACE YOUR AD HERE.

Helpful, Trustworthy, Dependable.

TSB Torrington Savings Bank

(860)496-2152 TorringtonSavings.Bank

© EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#4404919



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

Call our main number to find the cemetery nearest you
All Saints Cemetery
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473
203-239-2557
Or visit our website at WWW.CCACEM.ORG

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

Danny Hall



D.J. Hall Roofing
Roofs • Gutters • Repairs
Free Estimates Fully Insured
Workman's Comp
860-496-7003
Solar City Solar Cell Installation,
Please call to inquire

Travis Hodge, www.aandraubody.com
General Manager



COLLISION SPECIALISTS
SINCE 1969
860-482-7389
3629 Winsted Road, Torrington, CT 06790
aandraubody@live.com

MOUNTAIN VIEW LANDSCAPING & SONS, LLC

Commercial • Residential
Lawn Maintenance
Stump Grinding • Snow Plowing

John Coons
Torrington, CT
(860) 482-2856

the Workman
Affordable Independent
Living for the Elderly.
244 Forest Street
Torrington, CT 06790
860-482-0016

Patterson OIL COMPANY



Home Heating Oil for
dependability, service & price!
CALL 860-489-9271
100 LINCOLN AVE., TORRINGTON
HOD048

WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel

Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

M Tedeschi Tile & Marble

The Largest Selection
of Floor & Wall Tile
in the Area!

1232 East Main Street; Torrington CT 06790
(860) 489-7463
M-F 9:00-5:00 • SAT 9:00-12:00
www.tedeschitile.com

THIS SPACE IS
AVAILABLE

For over 40 years, providing comprehensive rehabilitation services to the community
Maletta Pfeiffer Physical Therapy



Leaders in Physical Therapy, Massage Therapy & Wellness Services in Northwest CT
www.torringtonpt.com | www.facebook.com/torringtonpt | info@torringtonpt.com
2 Torrington locations:
30 Peck Road • 860-489-0867 | 245 Alvord Park Road • 860-496-9851



24 Hour Emergency Service
860-489-HEAT (4328)
www.carlsonheating.com
Torrington, CT
Lic. #0409336-51

Paramount Professional ROOFING

ROOFING • SIDING • GUTTERS • REPAIRS

Fully Insured 860-459-9921 Serving the Greater
Litchfield County area
ParamountProRoofing.com

SE HABLA ESPANOL RESULTS YOU CAN TRUST

NEW LOCATION: 365 PROSPECT STREET, TORRINGTON
TORRINGTON-WATERBURY-NORWALK-DANBURY-SAN DIEGO

WORK INJURY?
CAR ACCIDENT INJURY?
IMMIGRATION CASE?

CALL (203) 753-7300
WELCOMELAWFIRM.COM



— THE LAW OFFICES OF
JAMES A. WELCOME
MANEJAMOS ASILO, GREEN CARD, CIUDADANÍA,
EXENCIONES Y DEFENSA DE DEPORTACIÓN.

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

ROBERT F. DWYER, JR., LLC
ATTORNEY AT LAW

Passion, Experience, Diligence.
Real Estate, Estate Planning,
and Personal Injury



140 Willow Street,
Suite 4, Winsted, CT 06098
Office: (860) 379-7549
robertdwyer@gmail.com
www.attorneyrobertdwyer.com



GLEESON-RYAN FUNERAL HOME

258 PROSPECT STREET • TORRINGTON, CONECTICUT 06790

860-489-4104



TRADITIONAL FUNERALS
SIMPLE BURIALS • CREMATION SERVICES
ADVANCE PLANNING
TITLE 19 PROGRAMS

CHRISTOPHER E. RYAN, SR.
JONATHAN J. RYAN
DIRECTORS

"SERVING THE LIVING WITH SENSITIVITY SINCE 1885" www.gleesonryanfuneralhome.com



Authentic Italian Cuisine

The Venetian Restaurant

Michael & Fiorita DiLullo
Serving Lunch & Dinner

(860) 489-8592 52 East Main Street
Torrington, CT 06790

Closed Tuesday

www.thevenetianrestaurantct.com

Zeller Tire and Auto Center

616 Main Street
Torrington

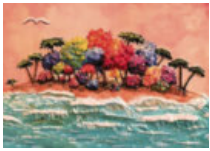
860-489-0204

www.zellertire.com



KOPLERART

If you can imagine it, I can create it.
www.koplerart.com



104 Main St.,
Apt #205,
Torrington
860-626-8226
Parishioner

Cook Funeral Home

"Where families gather to celebrate a life well lived"
Our New Chapel is open for services



Timothy & Susan Cook

82 Litchfield Street, Torrington, CT 06790
PH: 860-482-4456 • FX: 860-482-1704

www.cookfuneralhomect.com

*Serving all faiths within Litchfield County
and throughout Connecticut.*

Handicapped accessible
comfort rooms.

Pre-Arrangement
specialists.

DMYTRYCK PAINTING, LLC

PAINTING & WALLPAPER
45 Spring Street, Torrington
Free Estimates • Fully Insured
CT Contractor's Lic. #577199

Stephen & Gianna Dmytryck
Parishioners
(860) 496-1611

Thinking about a Reverse Mortgage?

Call Ron Barranté
860-782-1328

Ron Barranté NMLS ID#635947
ron.barranté@norcom-usa.com



Community Health & Wellness

Our Family - Taking Care of Yours

Medical • Dental
Behavioral Health • Nutrition
Chiropractic • Podiatry services

Pharmacy with free delivery.

We accept most insurances,
including Husky & offer financial as-
sistance for those who qualify.

469 Migeon Ave., Torrington
860-489-0931

10 Center St., Winsted
860-238-4211

VISIT US AT
WWW.CHWCTORR.ORG

Petricone's

Torrington Pharmacy &
Medical Equipment

Joseph R. Petricone, Jr.
Pharmacist

110 Main St., Torrington, CT

Ph: 860-489-5511

Fax: 860-489-2645

petricone@optonline.net

www.petriconespharmacy.com

Cristy's

RESTAURANT

545 Winsted Road, Torrington, CT

860.496.7330

Turning 65 or CONSIDERING RETIREMENT?

INSURED BY MINDY - Where You Are Treated Like Family

- ✓ Let Mindy explain your Medicare insurance options.
- ✓ I represent all Key plans in CT.
- ✓ There are NO FEES for my services.

Mindy Foran 860-459-8717

info@insuredbymindy.com | www.insuredbymindy.com



STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD
on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-477-4574

PROFESSIONAL SINGER FOR YOUR EVENT.
SINGING LESSONS ONLINE or IN PERSON.

All ages and stages of advancement,
in Torrington or NYC.

- Former DMACC Faculty -
www.MalgorzataKellis.com

- Former Juilliard Faculty -
www.CharlesKellis.com

call/text 917-669-6411
Free consultation



CHRISTOPHER R.
ANDERSON MBA, CPA
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

REMOTE APPOINTMENTS **AVAILABLE NOW**

"TOUCH-FREE" TAX PREPARATION

(860) 880-1894 • Christopher@CRA-CPA.com

REQUEST A **FREE** CONSULTATION TODAY

